

# Refugium ist der Schutzraum, nicht die weltweite Flucht

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **27 (1980)**

Heft 3

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-366768>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Refugium ist der Schutzraum, nicht die weltweite Flucht

Mit diesen Sprüchen offeriert eine bekannte Schweizer Reiseagentur ein «Refugium bei einem künftigen Atomkrieg». Abgesehen davon, dass die radioaktive Verstrahlung jeden Teil unserer Erdkugel treffen kann,

Eine kleine Insel wie Antigua bildet das beste Refugium bei einem zukünftigen Atomkrieg, denn auch im Krieg kosten Bomben Geld, das man nicht auf einen Flecken von 14×15 km verschwendet.

Gleich hinter unserem neuen Jolly-Beach-Hotel soll ein Jachthafen ausgebaggert und mit Villen und Bungalows ab Fr. 60 000.– eingeraht werden. Wir bieten Ihnen Gelegenheit, sich ein solches Häus-

chen mit Bootsanlegestelle auf unserer idealen Insel Antigua mit dem gesunden Klima zu erwerben. Alles wird diebstahlsicher eingezäunt und dauernd polizeilich bewacht werden.

### Die Insel kennt keine Steuern

Das wäre doch was für Sie, so eine kleinere oder grössere Villa mit Segel- oder Fischerboot davor für geruhsame Tage

dürfte die Zeit und wahrscheinlich in Spannungszeiten auch die Transportmöglichkeit nie ausreichen, um das «Refugium» in der Karibik zu erreichen. Die bessere Chance ist ein guter Schutzraum im eigenen Haus oder in

unmittelbarer Nähe, für dessen Entrümpelung und Einrichtung aber heute schon vorgesorgt werden muss. Dazu kommt das Leben im Schutzraum, mit dem man sich rechtzeitig vertraut machen sollte.

### Verlagerung der Zivilschutzkosten in Sicht

## Kantone offenbar bereit, den Bund zu entlasten

**Die Kantonsregierungen haben grundsätzlich zugestimmt, in den Bereichen Strafvollzug, Zivilschutz, Volksschulen, Stipendien, Ergänzungsleistungen zu AHV und IV sowie Krankenversicherung zusätzliche Verantwortlichkeiten vom Bund zu übernehmen.**

Die Kantone scheinen bereit zu sein, dem Bund einen Teil seiner Bürde abzunehmen und zusätzliche Verantwortung zu übernehmen in zahlreichen Bereichen, die bisher vom Bund verwaltet und finanziert wurden. Damit könnte der Bund sowohl administrativ und finanziell entlastet und sein Defizit etwas verringert werden.

Wie einem gestern vom Departement Furgler veröffentlichten Communiqué zu entnehmen ist, scheinen sich die Kantone dazu durchgerungen zu haben, in den Bereichen Strafvollzug, Zivilschutz, Volksschulen, Stipendien, Ergänzungsleistungen für AHV und IV und Krankenversicherung wieder eine grössere Verantwortung zu übernehmen und zudem auf eine Anzahl Bagatell-Bundessubventionen zu verzichten. Handkehrum soll der Bund in bezug auf die Invalidenversicherung und Teilbereiche des Verkehrs zusätzliche Aufgaben übernehmen.

Nach diesem Durchbruch in den Ver-

handlungen Bund/Kantone will nun der Bund die Sache im Detail bereinigen und Anfang nächsten Jahres eine Vernehmlassung einleiten. Damit kommt die seit längerer Zeit angestrebte Neuverteilung der Aufgaben zwischen Bund und Kantonen endlich ins Rollen. Die Operation wird noch einige Zeit in Anspruch nehmen, da in all den angesprochenen Fragen die Bundesverfassung geändert und eine Volksabstimmung organisiert werden muss.

Über die finanziellen Auswirkungen der nun im Umriss skizzierten Neuverteilung der Aufgaben Bund/Kantone will man im Bundeshaus nichts sagen. Immerhin spricht man im Departement Ritschard die Hoffnung aus, dass der Saldo der Umverteilungsaktion für den Bund positiv sein wird. Noch vor zwei Jahren hatte der Bundesrat eine auf die Bereiche Verkehr und Sozialaufgaben reduzierte Neuverteilung der Aufgaben vornehmen wollen, diese Vorschläge scheiterten aber am Veto der Kantone, welche keine zusätzlichen finanziellen Lasten auf sich nehmen wollten.

Heute sieht die Lage anders aus. Nach dem zweiten «Njet» des Volkes zur Mehrwertsteuer ringt der Bund mit einem Defizit von gegen zwei Milliar-

den, während die Kantone ihre Konten im letzten Jahr ziemlich genau ausgleichen und 12 Kantone sogar Steuerermässigungen offerieren konnten. Unter diesen Umständen scheint die Einsicht bei den Kantonen gewachsen zu sein, dass sie einen grösseren Beitrag zum Ausgleich der Bundesfinanzen leisten müssten und könnten.

Das würde allerdings auch heissen, dass die Kantone, die in den letzten Jahrzehnten allzu leicht Kompetenzen und finanzielle Lasten an den Bund abgegeben haben, im Sinne eines wiedererstarkenden Föderalismus sich bereit erklären, das Rad der Geschichte zurückzudrehen und wieder vermehrte Verantwortung in der Eidgenossenschaft zu übernehmen. Offenbar ist nun ein Durchbruch in dieser Richtung erfolgt.

«Basler Zeitung»

**KRÜGER**

**schützt  
zivilschutz- und  
Luftschutzräume  
vor Feuchtigkeit**

**Krüger+Co** 9113 Degersheim

Wenn es eilt: **Telefon 071 54 15 44** und Filialen:  
8155 Oberhasli ZH      Telefon 01 850 31 95  
3117 Kiesen BE      Telefon 031 98 16 12  
4149 Hofstetten bei Basel      Telefon 061 75 18 44  
6596 Gordola TI      Telefon 093 67 42 61  
1052 Le Mont-sur-Lausanne      Telefon 021 32 92 90